

Az Ujság

7 évf. - 248 szám | független politikai napilap

SALONTA, 1985.
november 1

péntek

Előfizetési árak: Helyben 1 óra 25 Lei, vidékre:
35 Lei. -- EGYES SZÁM ÁRA: 1 LEU

Szerkesztésért felelős:
GAÁL SÁNDOR

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
SALONTA RAFA UNIBI No 18

REMÉNYI SÁNDOR:

A halál mellett bús testvérek jó, hogy ha néha összefogunk

A költő szavait idézem: „Bus testvérek, a halál mellett jó, ha néha néha összefogunk”. Mert a tragikus összeroppanás valahogy szorosabbra fogja az emberi lelkeket. A gőg megtörik, a nagyhang fájdalmas zokogásba csendül és a tegnap még egymást maró testvérek összeölelkeznek a kiterített nagyhalott mellett. Kisebbségi életünk ezer sorscsapása között valahogy eggyéválva küzd az erdélyi magyarság, mert a kuruc virtuozitás elveszett és tapasztalatból tudjuk, hogy a turáni átok sok egyetemes magyar érdeknek lett fekete gyászos sirtakarója. Valahogy csak a közös átfogó fájdalom hozza egészen közel a lelkeket. Halottak napján a közös temető minden kis talpalatnyi helye a megszokás zarándokhelye lesz, hogy ezen a szent emlékező napján kegyelettel adózunk azoknak, akik előre mentek. Mert halottakról itt nem lehet beszélni. A halál mindig megsemmisülést jelent. Ezzel szemben lelkünk mélyén örökéletűek azok, akikhez ma este kizarándokolunk. Könnyes szemmel állunk meg egy-egy sirhant mellett. Emberi életet, emberi akaratot ringatnak itt az örök álomba, hogy az életküzdelembe belefáradt tetemet az örökélet tulvilági nyugalmaival ajándékozzák meg. Milyen közös nagy fájdalmat hoz itt össze az esti szertartás! Ószirozsa és fehér krizantém minden egyes sir és közötté fellángol az emlékező-mécsesének meggyújtott kis kanóca. Ott állunk könnyes szemmel... És minden sir mellett ott állnak azok, akik már temettek, akik már tudják mily parányi, mily semmi maga az emberi élet... És hogy lehet az, hogy mégis azok, akik most ily közös fájdalommal ott állnak előre költözött kedvesük sirjánál, azok pár órával később, csak néhány lépéssel odébb a temetőn innen elfelejtik, hogy egyikünknek sem tudni mikor üt a végóra, itt kell hagyni mindent, bort, buzát, asszonyt, gyermeket, szülőt, testvért, rokont és menni egy ismeret-

len világba... Hát érdemes az a túlekedés, az a nagy harc azért a mindennapi kenyérért, hát érdemes harcban állani egy egész világgal, meggyalázni a testvéri szeretetet, megtagadni apát, anyát a jussért, a földért,

elüzni a szülőknek gyermeküket, mert esetleg szerelmes szívük mást választott, mint a szülői elővigyázatosság... Hát érdemes a harag, a gyűlölködés azért, mert valahogy másképp irányítja sorsunk utszakaszainkat, mint ahogy azt az egyenes pálya kijelöli.

Bus testvérek a halál mellett jó, hogyha néha összefogunk. A költő örök szép igéi néha szívekre találnak. Jó lenne, szép lenne, ha bus testvérek az élet tragikus nagy pusztulása mellett egy kis szeretettel összefognánk.

A város vezetősége jegyzőkönyvi köszönetet szavazott Rovács István városi főjegyzőnek, hűséges és lelkiismeretes szolgálataért és január 1-ével nyugdíjazza

Elsőnek számolt be az „Az Ujság” arról, hogy Rovács István városi főjegyző nyugdíjaztatási ügye végérvényesen elintézését nyert. Rovács István városi főjegyző hosszú éveken keresztül odaadó, lelkes tisztviselője Salonta városának, akit nem csak kollégái szerettek meg ezalatt az idő alatt, de Salonta város egész társadalmának kedvence lett Rovács István, aki ugyanis mint ember, ugyanis mint barát és fő-

képp mint puritanjellemű tisztviselő százszázalékosan kiérdemelte minden oldalról a közbecsülést.

Egész fiatalon meggy Rovács István nyugdíjba. Nyugdíjaztatását önmaga kérte. A tegnapi tanácsülés egyhangúlag jegyzőkönyvi köszönetet szavazott meg Rovács István városi főjegyzőnek hűséges és lelkiismeretes szolgálataért és január elsejével nyugdíjazták.

Százezer leire számít a város a kimustrált ürük eladásából

A város vezetősége elhatározta, hogy mintagazdaságából eladja a kimustrált ürüket. Körülbelül 160 ürü eladásról van szó. Az ürük átlagos súlyát az átadás napján körülbelül 45

kilógramra lehet becsülni és 13 leies áron eladva 100 ezer leit jelent a városnak. Az árlejtés december 10-én lesz és az eladott ürüket legkésőbb február 1-ig át kell venni.

A maximáló bizottság felemelte a növendék hus árát

A városi tanács, mint ármaximáló bizottsága a tegnapi tanácsülésen foglalkozott a közszükségleti cikkek árainak megállapításával. Egyedül a nő-

vendék marhahus árát emelte fel az eddigi 15 leiről 16 leire, a többi árak változatlanul maradtak.

Szánalomból megölte az édesanyját egy huszéves gépirónő

Londonból jelentik: Hosszu és drámai tárgyalás után a londoni esküdszék felmentett egy husz éves gépirónőt, aki

szánalomból megmérgezte gyógyíthatatlan, beteg anyját.

Muriel Weldson a vádlott neve. A fiatal leány rajongóan szerette anyját. Egy évvel ezelőtt borzalmas csapás érte a családot: az anyán paralizis tünetei mutatkoztak. Állapota rohamosan rosszabodott, úgy, hogy nem lehetett többé otthon tartani. Elme-gyógyintézetbe vitték.

— Minden nap felkerestem anyámat — mondta zokogva a tárgyaláson a fiatal leány, — minden nap feldúltan, kétségbeesetten távoztam a tébolydából. Anyám néha dühöngött, néha pedig úgy viselkedett, mint egy csecsemő. Szeptember elején állapota még rosszabbra fordult. Majdnem megszakadt a szívem, amikor anyám, aki még nemrég a legnagyobb asszony volt, a földön ülve fogadott, teljesen elváltozott arc-cal, értelmetlenül dadogva. Elhatároztam, hogy nem engedem tovább szenvedni. Cukorsüteményt vittem neki, melybe mediált tettem. Elöttem ette

meg a mérgezett süteményt.

Az elme-gyógyintézet orvosai elmondták, hogy másnap a leány újra megjelent és bevallotta nekik, hogy megmérgezte anyját. Az orvosok ekkor már nem tudtak segíteni a szerencsétlen asszonyon, aki hamarosan meghalt.

A bíró hosszú beszédet intézett az esküdtekhez, mielőtt visszavonultak, hogy meghozzák verdiktjüket.

— Jól tudom, hogy ezt a leányt mély szánalom vezette, amikor anyját megölte — mondta a bíró, — mégis arra kérem önöket, ne hallgassanak a szívükre, hanem vegyenek tekintetbe egy fontos elvet, az emberélet szentségének elvét. Mi lenne, ha mindenki megölhetné rokonait „szánalom“ ürügye alatt. Még ha kíváncsi volna is olyan törvény, amely megengedi a gyógyíthatatlan betegek kiméletes elpusztítását, akkor is csak hatósági, orvosi jóváhagyás mellett történhetne ez és nem lehetne a hozzátartozók belátására bízni.

Az esküdtek a bíró intelme ellenére — felmentették az anyagiilkos leányt.

Őszi ruháját tisztítsa és festesse
Végh Gábor kelmefestő üzletében, ott jó munkát kap!
Szépen dolgoznak és nem drágább, mint másutt!

Sorra büntetik azokat a salontai lakókat, akik hirdetésekben, vagy cégtáblájukon hibás szöveget alkalmaznak

Felülvizsgálják a cégtáblákat

A város jelenlegi tanácsa kifogásolja, hogy egyes kereskedők és iparosok cégtábláikon hibás fordításu a román szöveg. A város vezetősége törvényadta jogánál fogva elhatározta, hogy a román nyelv presztizsének megóvása érdekében elkészíti a magán cégtáblák és magánhirdetések ellenőrzésére vonatkozó városi szabályrendeletet. A szabályrendeletet dr. Cosiu Moise városi főügyész el is készítette, amelyet a tegnapi tanácsülés részletekben meg is vitatott és bizonyos módosításokkal azt meg is szavazta.

A cégtáblák és magánhirdetések román szövegének ellenőrzésére — a szabályrendelet szerint — egy bizottságot delegál a város. A bizottságnak az lesz a feladata, hogy a régi cégtáblákat felülvizsgálja és büntetés terhe mellett kötelezze mindazon cégtáblatulajdonosokat, akiknek cégtábláikon téves a román szöveg, hogy azt záros határidőn belül cseréljék ki.

Az ezután készített románnyelvű cégtáblák téves fordítása miatt pénzbüntetéssel fogják súlytani a cégtábla

tulajdonosokat. Ez a büntetés 50 leitől 200 lejig terjed, ismételt rossz fordítás miatt 200 leitől 500 lejig emelkedik a kirótt pénzbírság.

Hogy a magánhirdetők és cégtáblatulajdonosok helyzetét megkönnyítsék, egy külön bizottságot szervez a város, amelynek az lesz a feladata, hogy teljesen díjtalanul átvizsgálja a hirdetésre szánt román szöveget. A tervezet szerint a bizottság tagja egy városi tisztviselő és a fiú- és leánygimnázium román nyelvű szaktanárai.

A cégtáblák ellenőrzésére elkészített városi szabályrendeletet jóváhagyás végett felterjesztik a főispáni hivatalhoz, jóváhagyás után 10 napi közzsemlére lesz kifüggesztve, ennek letelte után azonnal érvénybe lép.

Paplan készíteszt

olesón vállalok, valamint újrahasznosítást is.
ÖZV. BAKOSNÉ, Str. Presan 8,

Hirdessen az „Az Ujság-ban“

Üzletátvétel!

Tisztelettel értesitem a n. é. vásárló közönséget, hogy a mai napon átvettem Altmann Sándor Calea Reg. Ferdinand-uti

fűszer- és csemege-üzletét

melyet a szükséges árukkal dusan felszerelve tovább vezetek. Főtörökvésem, olcsó árban a vásárló közönség figyelmes kiszolgálása. Szíves pártfogást kér tisztelettel

Kiss Ernő kereskedő.

Hál' Istennek

Nagyon jólesett látnom csüggeteg barátomnak reménykedőn mosolygós arcát.

A lelke mélyén érezte, hogy nekem igazam van s neki úgy kell tennie ahogy azt én mondtam.

Valósággal felfrissült, új erőre kapott; nem fért benne az öröm s csordulattal tele volt jókedvvel. Nem úgy azonban én. Én nagyon is pácban voltam, mert — be kell vallanom — tán egy kicsit sokat is ígértem neki s tán tulontul többet mondtam a Leányszövetség által nov. 3-án este rendezendő kulturrestről. Már már bántott is a dolog s eszembe jutott az a nagy igazság, hogy az ígérethöz kevés is sok a jótettből pedig a sok is kevés. Idegösen jöttem-mentem s figyelve cirkálódva vártam a fejtevényt, hogy mi is fog történni az én sok-sok ígéretemmel. De hála az égnek s dicséret a leányszövetségnek úgy látom kikerülök a pácból. Hogy hogyan? Elmondom, ha megígérik, hogy a szó köztünk marad, mert az antikákat csak úgy suityonban, balkézről tudtam meg. Hiába a lányok, csak lányok. Érzékenységgükkel megérzik az emberek szükségét, hiányát. Hogy fedjenek barátom előtt nagy ígéreteimben, mindent elkövettek csak, hogy cserben ne maradjak valahogy.

Képzeliék hölgyeim és uraim felkérték az ismert nagyíró Tabéry Gézát a helybeli derék négy lelkész, az ismert szónokokat a kis Kapéri Gizikét a nagyszerű szavalót és még valami művészi zeneszámra is gondoskodtak. Szilágyi Sándorné, Tordai Ferenc, Kiss Lajos, Bódi Imre és még nem is tudom ki?

Igy aztán nyugodt lélekkel hívja és várja nemcsak barátomat, hanem a nagyérdemű közönséget is a nov. 3-án tartandó kulturrestre a LEÁNYSZÖVETSEG.

Oláh Lajos lakatos mester
Salonia, Str. Spiru Harek No. 2.

Szabadalmazott

asztaltűzhelyei

mely a Sft.-Gheorgheni ipari kiállításon nagy arany-éremmel lett kitüntetve

a legjobbak!

Josága az eddig bárhol gyártott asztaltűzhelyeket felülmúlja.

Ára: 850 lejtől 3000 leig.

Készül: csiszolt, rezelt, nikkelezett, zomancozott és csempézett kivitelben.

Olvassa és terjessze „Az Ujság“-ot

A város elfogadta

Zsuzsanna menhelyi gondnoknő felmondását

Megírtuk, hogy Kis Zsuzsanna város vezetősége egyhangulag tudomásul vette. A felmondást a

Kenéz Lajos városgazda helyét Petrican Ioan foglalta el

Emlékeztet az a szomorú nyelv-
zsuga, amely salontai viszonylatban
több kisebbségi közalkalmazottat
állásvesztésre. Így került ki Kenéz
Lajos városgazda is állásából. Kovács
József tanácsa Fabián Andrásal töltötte

be a megüresedett városgazdai állást,
azonban a főispán megsemmisítette
Fabián András alkalmaztatásáról szóló
tanácsi határozatot. A tegnapi tanács-
ülés egyhangulag Petrican Ioant vá-
laszolta meg városgazdának.

**Őszi ruhákat és kabátokat legszebben fest és
tisztít LOVASSY** kelmefestő. Keménygallér tükörfényes vasa-
lása darabja 3 lei. Piața Unirii 3. 27—15

Ujra válságos a nemzetközi helyzet

Párisból jelentik: A nemzetközi helyzet
még válságos napok előtt áll. Csütörtökön
kezdődnek meg a szankciós határozatok vég-
rehajtásával kapcsolatos munkálatok és ezt
megelőzőleg nagy horderejű tanácskozások
kezdődnek a Népszövetség fővárosában. A
francia sajtó szerint, a következő 24 óra vi-
gortörténelmi jelentőségű döntéseket hozhat
az angol miniszterelnök és Hoare angol
külgazdasági miniszter genfi találkozásának nagy je-
lőseget tulajdonítanak. A szankciós bizott-
ság összehívása előtt ugyanis a két államférfi
még egy utolsó kísérletet akar tenni a békés
megoldás érdekében.

A reggel megjelenő nagy angol lapok

megerősítik azt a hírt, hogy az angol és
francia szakértők újabb békefeltételeket dol-
goztak ki, abból a célból, hogy azt a Nép-
szövetségen keresztül Mussolini elé terjé-
sztik, a viszály békés megoldása érdekében. A ter-
vek szerint Tigre, Ogaden és Danakil tarto-
mányokat Olaszország végleg megkapná, a
régibb abesszin területek kormányzása megma-
radna továbbra is a négy teljes szuverenitá-
s alatt, de a kormányzást a népszövetségi
ötös bizottság ellenőrizné, azonban ebben a
bizottságban az olasz szakértő kapna főse-
repet. Mindezek ellenében Abesszinia kikötőit
kapna, melyhez olasz területeken keresztül
létesítenének átjárást.

Nagy kedvezménnyel lehet fizetni a hátralékos betegsegélyző birságokat

A Központi Munkásbetegsegélyző
intézet igazgatósága 50936/1935. szám
útalatt folyó évi október 25. kelettel
nagy jelentőségű rendelkezést adott
a betegsegélyző hátralékok és bir-
ságok fizetése tekintetében. Eszerint
továbbra is le vannak csökkentve a
hátralékok és büntetések s nagy en-
kedménnyel fizethetők ki.

Így, aki a folyó októberi negyed-
ben kifizeti hátralékban levő birságát,
csak öt százalékot kell fizessen, a töb-

bit hivatalból kell törölni. Akik azon-
ban a jövő év első negyedében fizetik
ki, azok már 20 százalékot fizetnek s
csak 80 százalékot törölnek. Akik
azonban eddig az időpontig sem fize-
tik ki a kiszabott büntetéseket, azok-
tól a jövő év március 31. után teljes
egészeben behajtják azt. Természetes,
hogy annak, aki ilyen kedvezménnyel
akarja büntetését kifizetni, nem sza-
bad hátralékban lennie a betegse-
gélyző járulékkal.

A Bakó féle vendéglőben tegnap egy öreg 71 éves román telepest leittattak és közel 10 ezer lei készpénze eltűnt Miért nem lehet Bakónét kihallgatni?

A Bakó féle vendéglőben tegnap reggel
Laza Miron 71 éves román telepes betért egy
földet adni. Az öreg telepesnek zsebé-

ben közel 10 ezer lei készpénz volt. Valami
földet adott el az öreg paraszt és így gon-
dolta, megiszik egy kis jó áldomást, mert

Névnepokra Esküvőkre

aradhegyaljai

Ó BOROK

a legolcsóbban beszerezhető

Szathmáry Imre

fűszer üzletében

Str. Reg. Carol II. No. 35.

ilyen hűvös őszi időben jólesik egy kis szív-
melegítő. Nagyon jól eshetett az a féldeci,
mert Laza Miron családja biába várta a föld
vételárával haza. Elmul a dél és az öreg te-
lepes még mindig nem érkezett haza. A csa-
lád türelmetlenül kezdett. Csak talán nem
történt az öreggel valami baj? — mondta
Laza Miron fia.

Erre a kijelentésre megrémült a család
hiszen a 71 éves öregembernél tekintélyes
pénzösszeg is volt. A fiu megindult az apa
keresésére. Betér a a Bakó vendéglőbe de
nem találja ott az édesapját. Vajon hol le-
hetett abban az időben Laza Miron, amikor a
fia a Bakó vendéglőben kereste? Mert az
öreg amikor holt részegen megtalálta azt álli-
totta, hogy ki sem mozdult a Bakó féle ven-
déglőből, annyira leitta magát. Hogy a holt-
részeg öregembernek az utolsó banija eltűnt,
az már természetes.

Különös, hogy a kórházi főorvos Laza
Miron gyomrából egyetlen csepp italt sem
tudott kiválasztani. Mert a leittatott embert a
sajontai rendőrség a köz-kórházba szállította,
mert tartani lehetett attól, hogy minden pill-
anatban vége. Komoly felfedezések szerint
Laza Miron nem is annyira a felhajtott szesz-
től lett mátyus, hanem ismeretlen tettesek
eddig még ismeretlen itallal elaltatták.

Legérdekesebb a dologban, hogy Bakó-
nét nem lehet kihallgatni. Hirtelen skarlát
megbetegedés történt a Bakóné családjában.
A hatósági orvos pedig vesztégyár alatt
tartja a házat.

A rendőrség természetesen szigorú nyo-
mozást indít ebben a különös lopási ügyben.

Lapunk legközelebbi száma, a közbeeső
ünnepek miatt szombaton a ren-
des időben jelenik meg.

A Kereskedelmi Kör első őszi táncos mulatsága

Mindig eseményszámban megy váro-
sunkban a Kereskedelmi Kör táncos mulat-
sága. A Kör rendezősege ugyanis kitűnően
gondoskodik arról, hogy a táncmulatságon
megjelent vendégek jól és otthonosan érezzék
magukat, amellet mindenki kénye kedve sze-
rint szórakozzon.

Az első őszi táncmulatságot nov. 9-én
rendezi a Kereskedelmi Kör agilis vezetősége.
Természetesen körültekintő munkával, mert a
Kereskedelmi Kör vezetőségének a táncmu-
latsággal kapcsolatosan egyedüli programja:
Feledni gondot és but egy egy hangulatos
őszi estén cigányzene mellett táncoljon a fia-
talság.

A táncmulatsággal kapcsolatosan bővebb
részleteket lapunk legközelebbi számában fo-
gunk közölni.

Tip. „Az Ujság” nyomdája Salonta

Télen megfagyasztja tavasszal életrekelti malacokat egy orosz kutató

Moszkvából jelentik: Nemrégiben tartották meg Moszkvában a nemzetközi élettani kongresszust ezeröttszáz külföldi egyetemi tanár és orvos, hatszáz orosz orvoskutató és több mint ezer vendég jelenlétében.

A tudományos szenzációk egész sorát vonultatták fel a jelenlevő tudósok. Egyik orosz kutató minusz 40 fokos hideg segítségével élő malacokat fagyasztott meg, elraktározta és 4—5 nap múlva vérükbe adott citromsavas injekció segítségével új életre keltette őket.

Ezek a fantasztikus kísérletek fantasztikus perspektivákat tárnak elénk. Ugy látszik, hogy rendkívül alacsony hőfokon szüneteltetni lehet az életjelenségeket, anélkül, hogy az élet maga véget érne. Az orosz kutató kísérleteinek az a gyakorlati jelentősége, hogy a jövőben az orosz hűtőházakban élő állatokat fog-nak elraktározni tetszés szerinti időtartamra, anélkül, hogy az állatokat táplálni kellene. Elképzelhető hogy például a téli takarmányban szűk időszakot úgy hidalják át, hogy őszel az állatokat egyszerűen megfagyasztják és tavasszal életre keltik őket.

Fogyasztás — Hipnózissal.

A meglepő beszámoló után azt kérdezték, vajon milyen további tudományos megismerésekkel szolgált a kongresszus?

Kagan, a charkovi egyetem élettani professzora évek hosszú során át folytatott kísérleteit mutatta be. Ezeknek lényege, hogy hip-

nózis segítségével az ember kevesebb kalóriát felvétel mellett nagyobb munkateljesítményt végez.

Kagan hipnótikus állapotban a munkások százait olyan testi kondícióba viszi át, hogy azok a hipnózis után hónapokig keresztül a normálisnál kevesebb táplálékot fogyasztanak. Szervezetük azonban a tápanyagokat jobban kihasználja és a végzett munkateljesítmény 50 százalékkal több — mint a nem hipnotizált munkásoknál. A kísérlet célja természetesen nem az, hogy az embert leszoktassák a táplálkozásról, hanem inkább annak igazolása, hogy nincs az életnek olyan magas, vagy alacsonyrendű funkciója, a testnek bármilyen természetű működése, amelyet hipnotikus uton jelentősen és hosszú időtartamra ne lehetne befolyásolni.

A lélek uralkodik a szervezeten.

Szenzációt keltő Neumann orosz kutató előadása is egy újfajta állattenyésztési módszerrel. A magasrendű him faj-házi állatokat, marhákat, nyulakat, lovakat, Moszkvában tenyésztik és ezek a Moszkvában élő állatok szibériai csordákat termékenyítő anyagot tizizenkészeses higitásban postán küldik a szibériai ménesek, nyájak számára. A természet rktusának ez a mechanizálása lehetővé teszi, hogy egy-két magasrendű him háziállattal az ország legkülönbözőbb részein tartózkodó nyájakat megtermékenyítsék.

S P O R T

Vasárnap délután 3 órakor Törekvés-NSC

Bajnoki mérkőzés

Vasárnap délután a két helybeli csap mérí össze erejét bajnoki mérkőzés keretében. Az idén még csak egyszer játszottak egymással a csapatok és így érthető az a várakozás, az az izgalom, mely e találkozót megelőzi. Erősen találgtatják mindkét részről az eredményt. Annyi bizonyos, hogy mindkét csapat az utóbbi időben szépen és eredményesen játszott és az eredményt előre megjósolni nagyon nehéz. A csapatok felállítása még bizonytalan. Több, mint valószínű, az utóbbi felállítások mellett maradnak az irányítók. Talán még csak a Törekvés kapus kédesse nincsen tisztázva, mert tudunkkal mondható a soros. A többi posztion egyelőre semmi változás nem várható. A bíróságot mélye sincs még tisztázva és így nem lehet tudni, ki lesz e nagyfotosságu mérkőzés bírója. A két csapat vezetősége közös megeállapodás alapján Farkas, Moşuleţ és Rácz bírót kérte, azonban Farkas Pál nem tudott eleget tenni a kérésnek és így vagy Moşuleţ vagy Rácz vezeti a mérkőzést, természetesen két oradeai határbíróval együtt. A csapatok héten erős edzést vettek és vesznek, hogy vasárnap megalíják helyüket. Salonta sportkedvelő közönsége izgatottan várja a nagyszabású összecsapást és hisszük is, hogy a fiúk széles és nívós mérkőzést nyújtanak. Vasárnap mindenki a sporttelepen drukkol.

A Vasas, mint ismeretes, megővta Törekvés ellen 1:0 arányban elvesztett Román Kupa mérkőzést, mivel a győztes gól szerintük — nem is volt gól. A Kupa bizottság helyt adott az óvásnak és a mérkőzés vasárnap délután játszák újra a Rhédey-pályán.

Rádióműsor

Csütörtök, október 31. Bucuresti. 18 Zenekar. 20:15 Dalmézek. 21:15 A film-harmónikusok hangversenye.

Budapest. 10 Ref. istentisztelet. 11 Evangélikus istentisztelet. 12 Unitárius istentisztelet. 5:20 Szcenci-Molnár Albert. Előadás. 6:30 Lemezek. 7:50 „Tisza István emlékezete.” Előadás. 8:10 Szedő Miklós magyar nótákat énekel, kíséri Magyar Imre és cigányzenekara. 9:40 Hugo Victor emlékest. 12 Szalónzenekar.

Péntek, november 1. Bucuresti. 18 Rádiózenekar. 20:15 Lemezek. 20:35 Közvetítés az Operaházból.

Budapest. 11 Róm. kat. istentisztelet. 1:20 Zenekar. 3 Hanglemezek. 4:30 „A római fórumon.” Előadás. 5 Szalónzenekar. 6:25 „Mi van a síron túl.” Előadás. 7 Az Operaház előadásának közvetítése. Verdi Requiem.

Szombat, november 2. Bucuresti. 18 Katonazene. 20:15 Új lemezek. 21 Jazz. 22:45 Rádiózenekar. 24 Vendégloji zene.

Budapest. 11 Róm. kat. istentisztelet. 5:10 Harsányi Gizi mesél. 6:30 Eyssen Irén énekel. 7:30 Közvetítés a Kerepesi temetőből. 8:10 Harangszó. 8:15 Orgona-hangverseny. 8:40 Odry Árpád verseket mond. 9:10 Zenekar. 10:40 Hanglemezek.

Ellenőrzik a salontai hetipiacon az idegenből jött vásárosokat

Gules Dumitru városi tanácsos a tegnapi tanácsülésen sürgősség kimondásával kérte a város vezetőségét, hogy tanácsi határozattal vessenek véget annak a tarthatatlan helyzetnek, hogy a salontai hetipiacon idegenből jött vásárosok konkuráljanak a helybeli adófizető piaci kereskedőkkel.

Gules tanácsos szerint a környékbeli iparosok és kereskedők jó piacnak találják a salontai hetivásárt, hogy oly tömegesen érkeznek városunkba, hogy a helyi kereskedők forgalmát teljesen megbénítják.

A tanács úgy határozott, hogy a rendőrség segítségét kéri a pénteki hetipiac árusainak között tartandó raziára és súlyos büntetéssel súlyttják az idegenből jött vásárosokat.

Primăria oraşului Salonta.

No. 39—1935.

Publicaţiune

Instrucţiunea premilitarilor ctg. 1937. 1938 şi 1939 incepe în 3 Noembrie 1935, orele 8 dim. la Arena Sportivă.

Salonta, la 31 Oct. 1935.

Preşedintele

Secretarul

Com. Interimare :

Com. de comună :

ss. Borcea Onisifor. ss. Munteanu Nicolae.

Hirdetmény

Az 1937. 1938 és 1939 korosztályhoz tartozó katonai előképzésbe részesülők gyakorlatait november 3-án reggel 8 órakor kezdődnek a sportpályán.

Svájci sapka 40 lei, filc sapka 25 lei

Szvetterek nagyon olcsón. Legújabb divatu zsemperek.

Divat kalapok, illatszerek, kézimunka különlegességek.

Rubinné Minerva áruháza

Mi lesz november 9-én?

November 9-én lesz a Ref. Ifjak első táncos teaestélye a Kaszinó összes termeiben. Ha valaki tévedésből meghívót nem kapott, úgy kéri a n. é. közönséget a rendezőség, hogy ezen igényét szíveskedjék Csátary József „Rádio-Mechanica” üzletében Strada Petőfi ucca 27. bejelenteni.

Gummipők és gyerekepők nagy raktára

KALAP, NYAKKENDŐ
óriási választékban!

Svájci sapka 35, filc sapka 25, női retikül 65, férfi pulover 45 lei.

Kötöttáru különlegességek!

Kovács divatáruház

Fenyvesi gyógyszerár mellett

A református templomban szombat este hagytak egy esernyőt. Igazolt tulajdonosa átvetheti a ref. gondnoki hivatalban.